



II 3GD



ARTIDOR

AR-024

Installation manual explosion-safe occupancy sensor
Manuel d'installation détecteur de présence antidéflagrant
Installationsanleitung explosionsicherer Präsenzmelder
Installatiehandleiding explosieveilige aanwezigheidsmelder



Content / Contenu / Inhalt / Inhoud

English / Anglais / Englisch / Engels	3 - 12
French / Français / Französisch / Frans	13 - 22
German / Allemand / Deutsch / Duits	23 - 32
Dutch / Néerlandais / Niederländisch / Nederlands	33 - 42
EU Declaration of Conformity	43

Installation manual AR-024 occupancy sensor



Table of contents

1.	General	5
2.	Safety instructions	6
3.	Characteristics	7
4.	Application	7
5.	Technical data	7
6.	Marking	8
7.	Installation instructions	9
8.	Operating instructions	9
9.	Trouble shooting	10
10.	Maintenance	11
11.	Repair	11
12.	Removal / re-use	11

Artidor

Innovation meets craftsmanship

Explosion: it's a word that none of our customers like to hear. Yet we talk about it enthusiastically every day, again and again. Especially the prevention of explosion. At Artidor, we believe that everyone deserves a working environment without a risk of explosion. We do all we can to make that possible and accessible for every company. Our aim? A safer world for all our customers, with zero occupational accidents due to explosions.

Leading since 1986

Artidor Explosion Safety B.V. is built on knowledge, innovation and craftsmanship. We have been the leading specialist in the development of explosion-safe products since 1986. Based in the Netherlands, we serve a global market with our own customized solutions and private label products for large brand names. We play a leading role in the standards commission of the Netherlands Electrical Committee NEC31. Naturally, our quality management system is fully ISO9001:2015 certified.

Flexibility and quality

Artidor offers full-service innovation. Because we have research, development and testing under one management, we are always able to switch gears quickly. We enjoy a challenge, and we keep going until we find the best solution - however long it takes. In our workshop, we use sound craftsmanship to translate new designs into products that surpass expectations. As far as we are concerned, the desired specifications are the starting point, not a final destination.

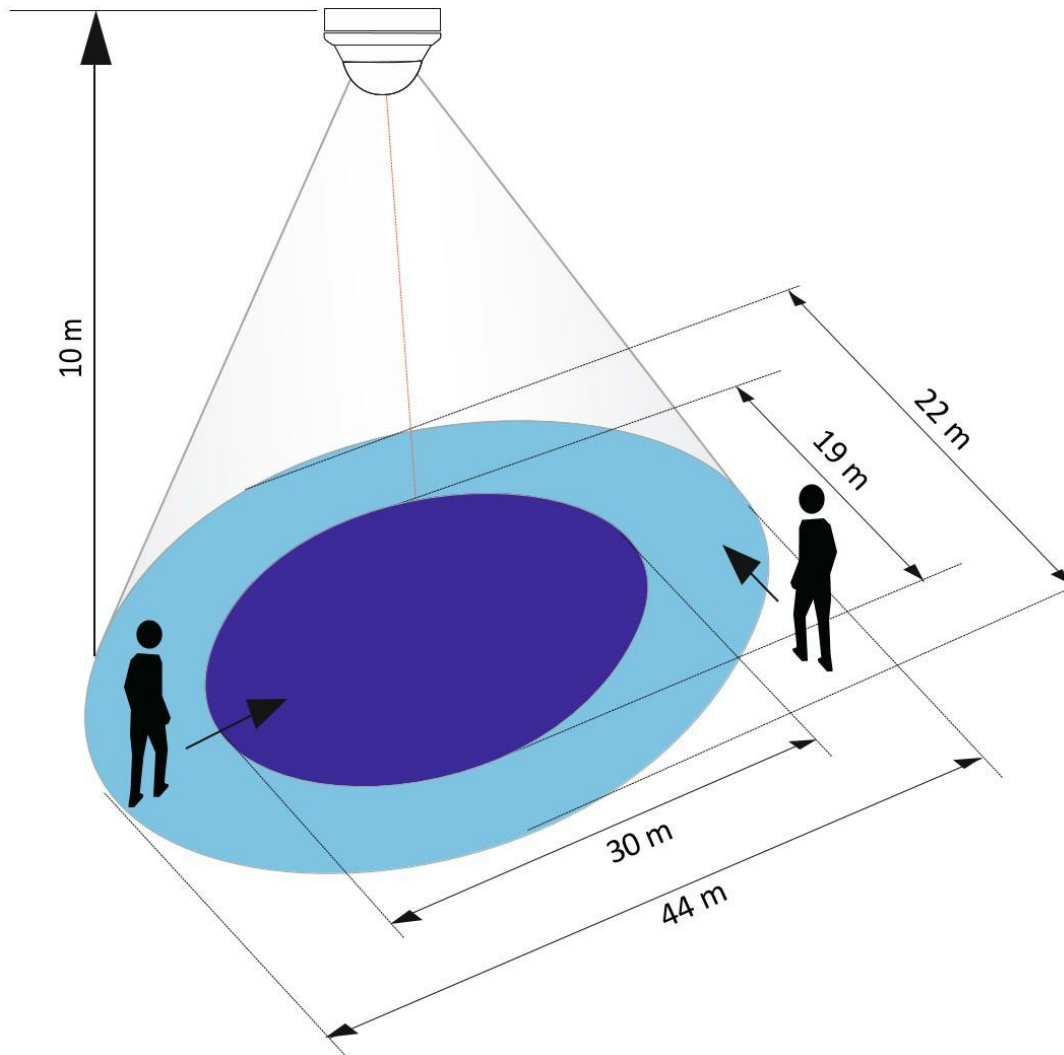
Real added value

People entrust their lives to our products, and that sets an incredibly high bar for us. We want to give people the good feeling that they can always do their work safely. We are convinced that working safely leads to more job satisfaction and higher productivity. That's how we contribute - literally - to the success of our customers. Wherever they are in the world.

Welcome to Artidor.

1. General

The Artidor explosion-safe occupancy sensor AR-024 is based on passive infrared technology and capable of detecting movements of heat sources. Thanks to the wide opening angle and its 10 m range, this sensor is suitable for monitoring large areas. The occupancy sensor is designed for use inside large buildings for example warehouses and combines energy saving and the protection of the environment in addition to convenient lighting.



Motion sensors switch the light depending on movements and the ambient light. The sensor itself does not emit any radiation and is therefore called “passive”. Unlike motion sensors, occupancy sensors can also switch off lighting if there is sufficient daylight, because of their advanced mixed light measurement (the principle on which occupancy sensors are based). Do not install sensors near heat sources like air-conditioning units, lights or radiators. The sensor electronics offers a potential free contact for switching up to 1,150 VA load. The occupancy sensor is mounted on top a coated aluminum housing. The explosion safety to gas and dust is arranged by the appliance of protection degrees against ignition “Increased safety”, “molding” and “protected by enclosure”.

The Artidor AR-024 occupancy sensor is certified in accordance with European Directive 2014/34/EU (ATEX 114) for use in gas or dust hazardous areas and is CE marked.

2. Safety Instructions

The AR-024 occupancy sensor is an explosion-safe product suitable for use in hazardous areas with explosion hazard from flammable gases, vapors, mist and dust, classified as Zone 2 or Zone 22.



This manual must be read and understood for safe use of the occupancy sensor. All warnings and instructions must be followed.

- Installation must be carried out by personnel trained and qualified in explosion safety taking the instructions mentioned on the equipment and in this manual into consideration. Local regulations that apply to the installation must be followed.
- Connect this equipment to the supply voltage for which it is designed.
- Isolate electrical power to the occupancy sensor before electrical installation.
- The protection degree against ignition “Encapsulation”, “Increased safety” and “Protection by enclosure” have been applied to the apparatus. The enclosure may not be opened if the occupancy sensor is energized.
- Installation of cables may not invalidate the “Protection by enclosure”, therefore only IP65 cable glands with the a clamping size meeting the cable diameter should be used.
- All unused openings should be plugged off in a properly closed and tight way.
- Either decommission the occupancy sensor or do not use it when it is damaged.
- During installation of the occupancy sensor national safety regulations must be observed.
- Only use the occupancy sensor under the environmental conditions for which it is specified. Deviating environmental conditions can contribute to damage to the equipment and may lead to possible danger to the life of the user.
- Do not use the occupancy sensor at temperatures deviating from the specified ambient temperature range.
- Follow all instructions written on the equipment and as mentioned in this manual.
- Repairs may only be carried out by the manufacturer or by a person appointed by the manufacturer.
- Modifications to the equipment or changes to the design are not permitted.
- The product may only be used for the function for which it is designed and shall be maintained in a good and clean condition.

If these instructions are not followed, the explosion safety of the equipment cannot be guaranteed. The equipment could then endanger the life of the user and could cause the ignition of an explosive atmosphere. Consequently, Artidor as the manufacturer will waive any responsibility.

3. Characteristics

The characteristics of the occupancy sensor can be summarized as follows;

- Extended range of detection.
- Coated aluminum housing and adjustable stainless steel mounting bracket.
- Provided with two Ex e cable glands.
- Manufactured on the basis of the European Directive 2014/34/EU (ATEX 114).
- Suitable for use in gas and dust hazardous areas classified as zone 2 and 22.
- Explosion safety category and protection degree against ignition applied:
II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc
II 3 D Ex mc tc IIIC T80°C Dc.
- Protection degree against the ingress of water and dust IP 65.
- Suitable for indoor use.

4. Application

The explosion-safe AR-024 occupancy sensor has been designed for and is suitable for use in hazardous classified areas due to flammable gases, vapors, mist, fibers and dust.

Because it is explosion-safe and certified on the basis of Group II Category 3GD of the ATEX Directive it is suitable for use in the following types of zones in explosion hazardous areas:

- for combustible gases, vapors and mist: zone 2
- for combustible fibers and dust: zone 22.

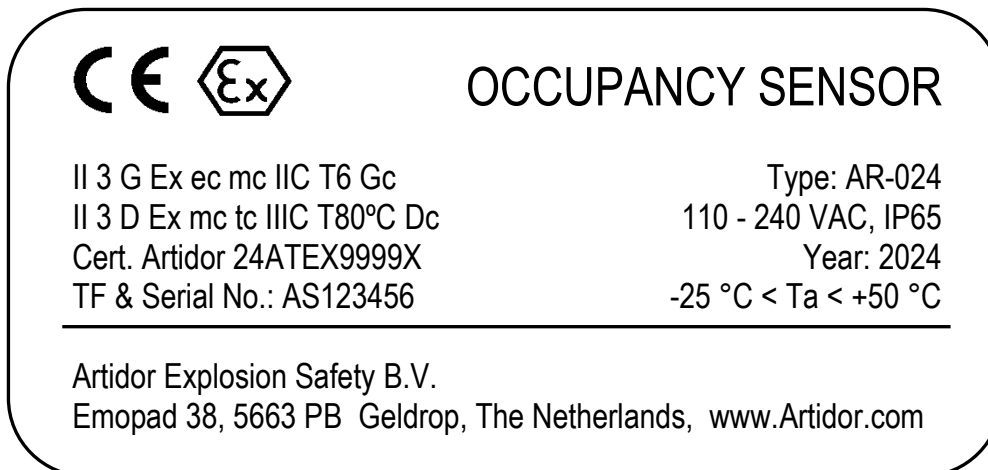
5. Technical Data

Explosion safety category:	II 3GD
Protection against ignition:	Ex ec mc IIC T6 Gc, Ex mc tc IIIC T80°C Dc
Conformity:	European Directive 2014/34/EU (ATEX 114) and 2014/30/EU (EMC)
Standards applied:	EN 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 / A1:2018, EN 60079-18:2015 / A1:2017 and EN 60079-31:2014
Sensor:	Passive infrared; 0,8 W power consumption
Mounting height:	2 – 10 m
Range of coverage:	An oval area of 24 x 44 m
Registration angle:	Circular 360°

Dimmer setting:	10 – 2,000 Lux
Preset time:	15 seconds – 30 minutes
Supply voltage:	110 - 240 VAC, 50 / 60 Hz
Switch power AC1:	1,150 VA (resistive and light inductive loads)
Output:	Potential free contact
Electrical connections:	Terminals 8 x 2,5 mm ²
Material:	Die cast aluminum housing (RAL 7015, slate grey), cable glands nickel plated brass
Entries:	M20 cable glands (2x) suitable for cables from 6 – 14 mm in diameter
Sealed against moisture and dust:	IP 65 according to EN 60529
Mounting bracket:	Stainless steel mounting bracket, mounting holes Ø 6,5 (4x), distance 60 x 60 mm
Ambient temperature:	-25 °C to +50 °C
Housing dimensions (L x W x H):	120 x 120 x 195 mm (including mounting bracket, excluding cable glands)
Sensor dimensions	65 x Ø98 mm
Weight:	1,860 g (incl. mounting bracket)

6. Marking

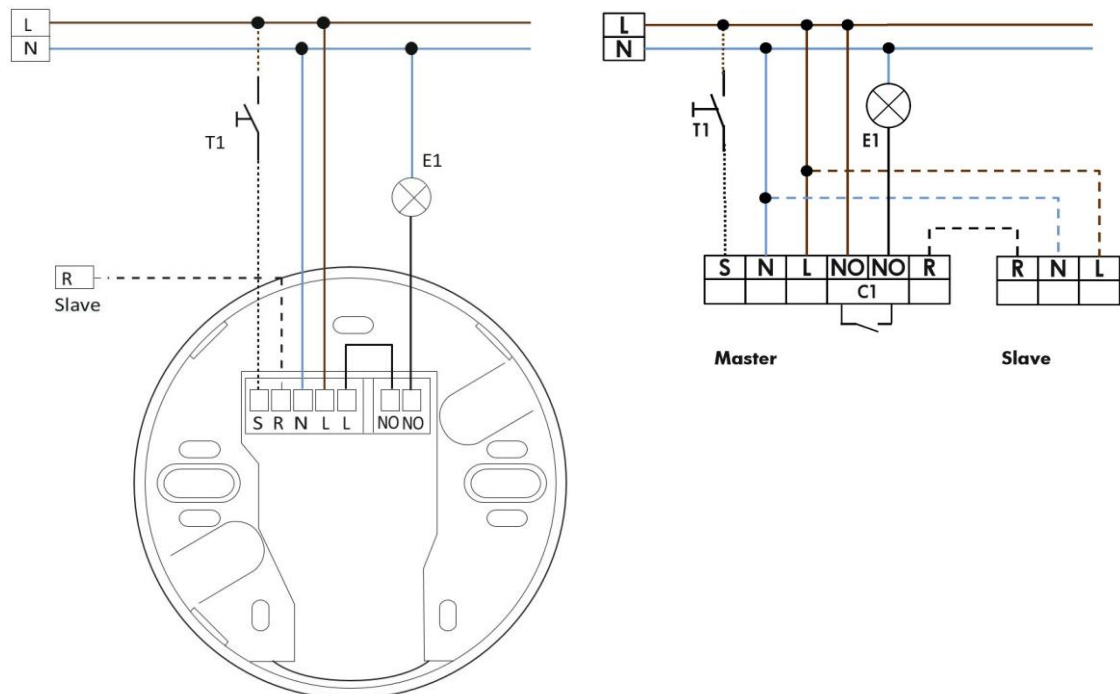
The occupancy sensor complies to the European Directives for EMC and ATEX and implicit to the Low Voltage Directive. With regard to explosion safety the occupancy sensor has been designed and manufactured on the basis of the essential health and safety requirements of European Directive 2014/34/EU (ATEX 114) relating to Group II Category 3GD. Harmonized European construction standards have been applied fulfilling the essential requirements of the directives. For more details refer to section 6 Technical data and to the Declaration of Conformity as shown on the last page of this manual.



Example of an AR-024 occupancy sensor label

7. Installation instructions

- Installation of explosion-safe equipment such as this product must be carried out by personnel specially trained and qualified to do this, following the relevant requirements of the installation standard EN 60079-14.
- For the installation and use of this product the relevant safety regulations and also the generally recognized latest state of the technology apply.
- During assembly, care must be taken that the framework, screws and surface are strong enough to take the weight of the occupancy sensor.
- Isolate power from the electrical supply cable prior to installation.
- Install the connection cable and make sure that it is protected from mechanical and chemical influences.
- The occupancy sensor offers 8 connection terminals:



Power supply:

L 230 VAC

N Neutral

PE Protective earth

R Connection for slave

S Switch for semi-automatic mode

Potential free contact:

NO connection 1

NO connection 2

8. Operating instructions

All setting can be done by use of the infrared remote control. The settings are explained in the OEM manual that is supplied with the product.

Mechanical alignment: The detection area is oval shaped. Install the unit in such a manner that the markings on the housing are positioned in the longitudinal direction of the area to be monitored. Do not install sensors near heat sources like air-conditioning units, lights or radiators.

9. Trouble shooting

The functional indicators in the case of the Artidor AR-024 (red and green LED's) have several functions.

Red and green LED indicating self-checking mode (over a period of 60 seconds following mains'-supply lock-on)

- Flashing at intervals of 1 second
EEPROM / memory empty
- Flashing rapidly
EEPROM / memory contains information

Red LED as an indicator of status

- Flashing irregularly
Movements are detected within the area of coverage
- Flashing regularly
Sensor identifies bright, light off (dependent upon operating mode)
- Not illuminated
Sensor identifies dark, light on (dependent upon operating mode)
- Flashing extremely rapidly
Too bright / Too dark / Undefined

Red LED as an acknowledgement of receipt for commands from the remote control

- Illuminated for 1 seconds
Signal validly received
- Illuminated for 0.25 seconds
Not-accepted command, sensor blocked
- Flashing extremely rapidly
Not-accepted command, occurs, for example, when an attempt is made to set a twilight-value that is too high or too low

Red LED as an acknowledgement of receipt for commands from the remote control

- Red and green LEDs flash 3x briefly every 5 seconds
Indicates semi-automatic mode
- Red and green LEDs light up alternately
Determining the light value for automatic shutdown with sufficient daylight. (This is only indicated with a set lag time of 30 minutes.)

10. Maintenance

For the maintenance of the AR-024 occupancy sensor the requirements as stated in EN 60079-17 apply. If the occupancy sensor is no longer in good condition, very dirty or damaged, it must be repaired or cleaned immediately. The power supply to the occupancy sensor must be switched off and may only be restored after the maintenance has been carried out and approved.

The advised maintenance cycle for this occupancy sensor depends on its specific use and must therefore be agreed upon with the user for the expected use.

11. Repair

Repairs to the AR-024 occupancy sensor may only be executed by applying original parts that are assessed, converted and marked by Artidor Explosion Safety B.V. Repairs may only be carried out by qualified skilled workers who have been trained in accordance with EN 60079-19. Applying of non-assessed, non-converted, non-marked parts may lead to injury to persons and damage to equipment.

If non-original parts are used or repairs are carried out in an incompetent manner, the explosion-safety of the occupancy sensor can no longer be guaranteed. Therefore it is preferred that the occupancy sensor will be returned to the manufacturer or its representative for repair.

If the housing is opened care must be taken of the following:

- The housing must not be opened unless power is switched off prior to repair.
- The housing must not be opened unless the area has been known to be non-hazardous.
- If opened, the AR-024 occupancy sensor shall be dismantled in a logical sequence.

12. Removal / re-use

For processing regarding disposal or reuse of the product and its packaging, national disposal and environmental laws and legislation must be taken into consideration.

Alterations can be made to this user manual without notice.

Manuel d'installation détecteur de présence antidéflagrant AR-024

Table des matières

1.	Généralités	15
2.	Consignes de sécurité	16
3.	Caractéristiques	17
4.	Utilisation	17
5.	Données techniques	18
6.	Marquage	18
7.	Instructions d'installation	19
8.	Mode d'emploi	20
9.	Messages d'erreur	20
10.	Entretien	21
11.	Réparation	21
12.	Élimination / réutilisation	22

F

Artidor

L'innovation rencontre l'expertise

Explosion. Un mot redouté par nos clients. Pourtant, nous en parlons tous les jours avec ardeur. Principalement dans le but de l'éviter. Chez Artidor, nous sommes d'avis que chacun mérite un environnement de travail sans risque d'explosion et nous faisons tout pour mettre cette possibilité à la portée de chaque entreprise. Notre objectif? Un monde plus sûr pour tous nos clients, sans accidents industriels causés par des explosions.

Incontournable depuis 1986

Artidor Explosion Safety B.V s'appuie sur la connaissance, l'innovation et le savoir-faire. Nous sommes les spécialistes du développement de produits antidéflagrants depuis 1986. Depuis les Pays-Bas, au plan mondial, nous proposons nos propres solutions personnalisées et nous fabriquons des produits de marque privée pour les principaux acteurs du marché. Nous jouons un rôle de pionnier au sein de la commission des normes du Comité Electrotechnique Néerlandais NEC31. Notre système de gestion de la qualité est bien entendu entièrement certifié ISO9001:2015.

Flexibilité et qualité

Artidor propose des innovations à service complet. La recherche, le développement et les tests entièrement entre nos propres mains, nous avons de l'agilité nécessaire pour réorienter rapidement si nécessaire. Nous aimons les défis et nous persévérons jusqu'à trouver la solution, quel que soit le temps que cela prendra. Dans nos ateliers, grâce à notre savoir-faire approfondi, nous convertissons les nouveaux designs en produits qui dépassent toutes les attentes. À notre avis, les spécifications souhaitées sont un point de départ et non une étape finale.

La vraie valeur ajoutée

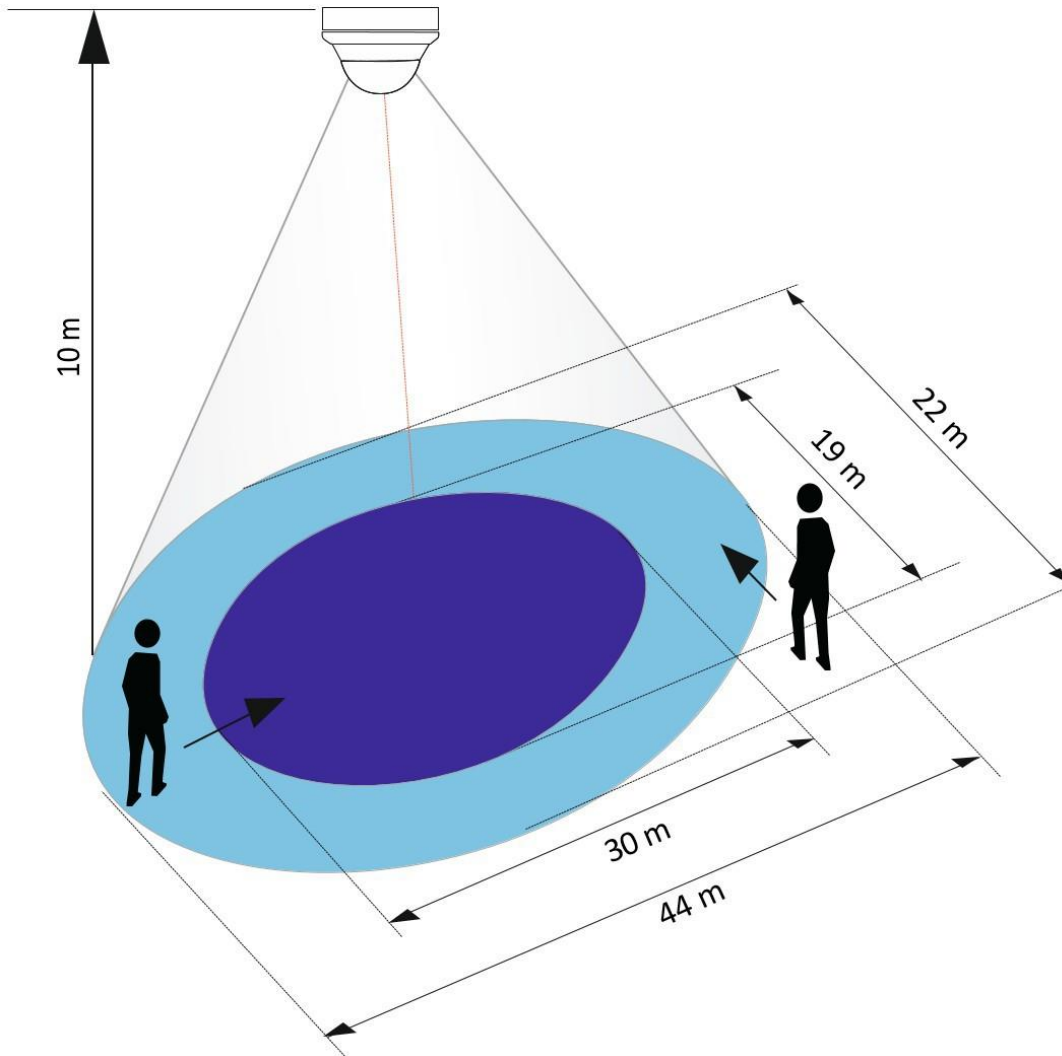
Les gens font confiance avec leur vie à nos produits. Ce qui place la barre incroyablement haut pour nous. Mais nous voulons donner aux gens ce sentiment agréable qu'ils peuvent toujours faire leur travail en toute sécurité car nous sommes convaincus que ceci entraîne une plus grande satisfaction au travail et une productivité accrue. De cette manière, nous contribuons réellement au succès de nos clients. Partout dans le monde.

Soyez les bienvenus chez Artidor.

1. Généralités

Le détecteur de présence Artidor AR-024, destiné aux zones à risque d'explosion, se base sur la technologie infrarouge passive et est donc capable de détecter des sources de chaleur en mouvement.

Grâce au grand angle d'ouverture et à une portée jusqu'à 10 mètres, ce détecteur convient parfaitement aux grands espaces. Le détecteur de présence est conçu pour être utilisé dans les bâtiments vastes tels que des entrepôts. Il combine les économies d'énergie et la protection de l'environnement avec un éclairage confortable.



Les détecteurs allument la lumière en fonction des mouvements et de la lumière ambiante. Le capteur est passif puisqu'il n'émet aucun rayonnement. Contrairement au détecteur de mouvement et en raison de sa capacité avancée de mesurer un éclairage mixte, un détecteur de présence éteindra la lumière artificielle lorsque la lumière du jour s'avère adéquate et suffisante. N'installez pas de détecteurs à proximité de sources de chaleur telles que des climatiseurs, des luminaires ou des radiateurs.

L'électronique du capteur offrant un contact sans potentiel permet la commutation d'une charge jusqu'à 1150 VA.

Le détecteur de présence est monté sur un compartiment de raccordement en aluminium revêtu. La protection contre les explosions (gaz et poussières) est obtenue en appliquant les degrés de protection antidéflagrants, à savoir «sécurité accrue», «moulage» et «protection par boîtier».

Le détecteur de présence Artidor AR-024, marqué CE, est antidéflagrant et certifié conformément la directive européenne 2014/34/EU (ATEX 114).

2. Consignes de sécurité

Le détecteur de présence AR-024 est un produit antidéflagrant conçu pour une utilisation en atmosphère explosive liée aux gaz, vapeurs, brouillards ou poussières inflammables, classée ATEX, Zone 2 ou Zone 22.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous d'une bonne compréhension. Pour une utilisation en toute sécurité du détecteur de présence, respectez tous les avertissements et suivez les instructions.

- L'installation ne doit être effectuée que par des techniciens qualifiés, formés à la sécurité anti-explosive, en respectant les marquages sur l'appareil, les instructions indiquées dans ce manuel et les réglementations d'installation en vigueur localement.
- Connectez cet appareil uniquement à la tension d'alimentation pour laquelle il a été conçu.
- Mettez Le détecteur de présence hors tension avant de le connecter ou de le déconnecter du réseau électrique.
- Les modes de protection Moulage, Sécurité accrue et Boîtier étanche à la poussière sont d'application pour le détecteur de présence. Le boîtier ne doit être ouvert lorsque le détecteur de présence est sous tension.
- Afin de préserver le mode de protection Boîtier étanche à la poussière, seuls les presse-étoupes IP65 avec une taille de pince correspondant au diamètre du câble pourront être utilisés.
- Toutes les ouvertures inutilisées doivent être fermées hermétiquement.
- Ne vous en servez pas et mettez-le hors service, si le détecteur de présence est endommagé.
- Les réglementations nationales de sécurité doivent être respectées lors de la mise en service du dispositif.
- N'utilisez le détecteur de présence que sous les conditions ambiantes spécifiées. Des conditions environnementales divergentes peuvent endommager l'appareil et potentiellement mettre en danger la vie de l'utilisateur.

- N'utilisez pas le détecteur de présence en dehors de la plage de température ambiante spécifiée.
- Suivez toutes les instructions d'utilisation se trouvant aussi bien sur l'appareil que dans le présent manuel d'utilisation.
- Les réparations ne seront effectuées que par le fabricant ou par une personne désignée par ce dernier.
- La modification de l'appareil ou les changements de conception du dispositif, ne sont pas autorisés.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'application pour laquelle il a été conçu et il doit être conservé en bon et propre état.

Si les instructions précitées ne sont pas respectées, la protection de l'appareil contre les explosions ne peut pas être garantie. L'appareil pourrait alors mettre en danger la vie de l'utilisateur et provoquer l'inflammation d'une atmosphère potentiellement explosive.

3. Caractéristiques

Les caractéristiques du détecteur de présence sont:

- Une large portée
- Le boîtier en aluminium moulé sous pression et le support mural réglable en acier inoxydable
- Équipé de deux presse-étoupes Ex e
- Conception suivant la directive européenne 2014/34/EU (ATEX 114)
- Convient à une utilisation en zones dangereuses gaz et poussières, classées en zones 2 et 22
- Certification ATEX:
II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc
II 3 D Ex mc tc IIIC T80°C Dc.
- Indice d'étanchéité à l'eau et à la poussière IP65
- Convient à une utilisation en intérieur

4. Utilisation

Le détecteur de présence antidéflagrant AR-024 est conçu et adapté pour une utilisation dans des zones à risque d'explosion lié aux gaz, aux vapeurs, aux brouillards, aux fibres et poussières inflammables. Antidéflagrant et certifié selon le groupe II catégorie 3GD de la directive européenne ATEX, il convient à une utilisation en zones suivantes:

- en ce qui concerne les gaz, vapeurs et brouillards inflammables: zone 2
- en ce qui concerne les fibres et poussières inflammables: zone 22

5. Données techniques

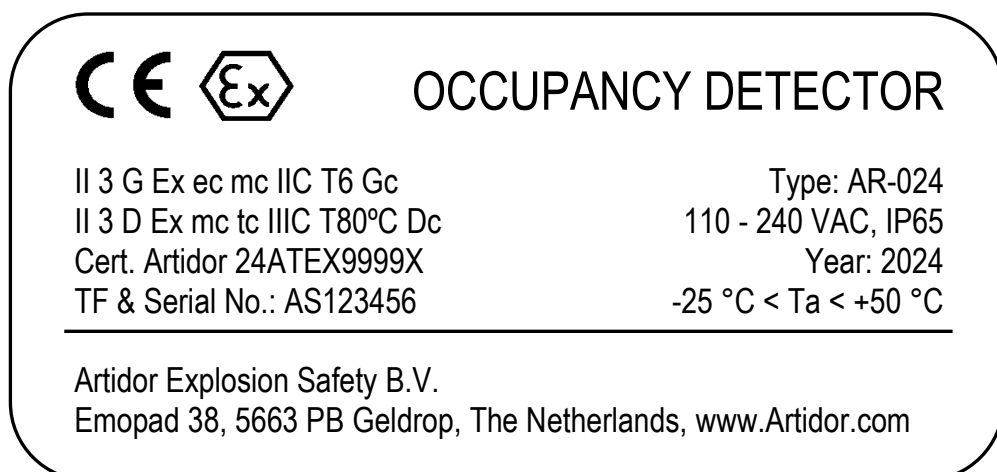
Catégorie ATEX:	II 3GD
Mode de protection:	Ex ec mc IIC T6 Gc, Ex mc tc IIIC T80°C Dc
Directive européennes:	2014/34/EU (ATEX) et 2014/30/UE (EMC)
Normes appliquées:	EN 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 / A1:2018, EN 60079-18:2015 / A1:2017 et EN 60079-31:2014
Capteur:	Infrarouge passif; 0,8 W de puissance absorbée
Hauteur d'installation:	2 – 10 m
Portée:	Surface elliptique de 24 sur 44 m
Angle d'enregistrement:	Circulaire 360°
Réglage crépusculaire:	10 – 2.000 Lux
Minuterie:	15 secondes – 30 minutes
Alimentation:	110 - 240 VCA, 50 / 60 Hz
Capacité de commutation AC1:	1.150 VA (charges de courant alternatif résistives et légèrement inductives)
Sorties:	Contact sans potentiel
Connexions électriques:	Bornes à vis 8 x 2,5 mm ²
Matériau:	Boîtier en aluminium moulé sous pression (RAL 7015, gris ardoise), presse-étoupes laiton nickelé
Connexions:	Presse-étoupes M20 (2x) pour diamètres de câble de 6 – 14 mm
Indice de protection:	IP65 selon EN 60529
Support de montage:	Support de montage en acier inoxydable avec trous de montage Ø6,5 (4x) à une distance de 60 x 60 mm
Température ambiante:	de -25 °C à +50 °C
Dimensions du boîtier:	120 x 120 x 195 mm (avec support de montage, sans presse-étoupe)
Dimensions du détecteur:	65 x Ø98 mm
Poids:	1.860 grammes (support de montage inclus)

6. Marquage

Le capteur de mouvement est conforme aux directives européennes CEM et ATEX et donc implicitement à la directive Basse Tension.

Par rapport au groupe II catégorie 3GD et en ce qui concerne la protection contre les explosions, le capteur de mouvement est conçu et fabriqué de façon à répondre aux exigences de sécurité essentielles de la directive ATEX 2014/34/EU. Pour répondre

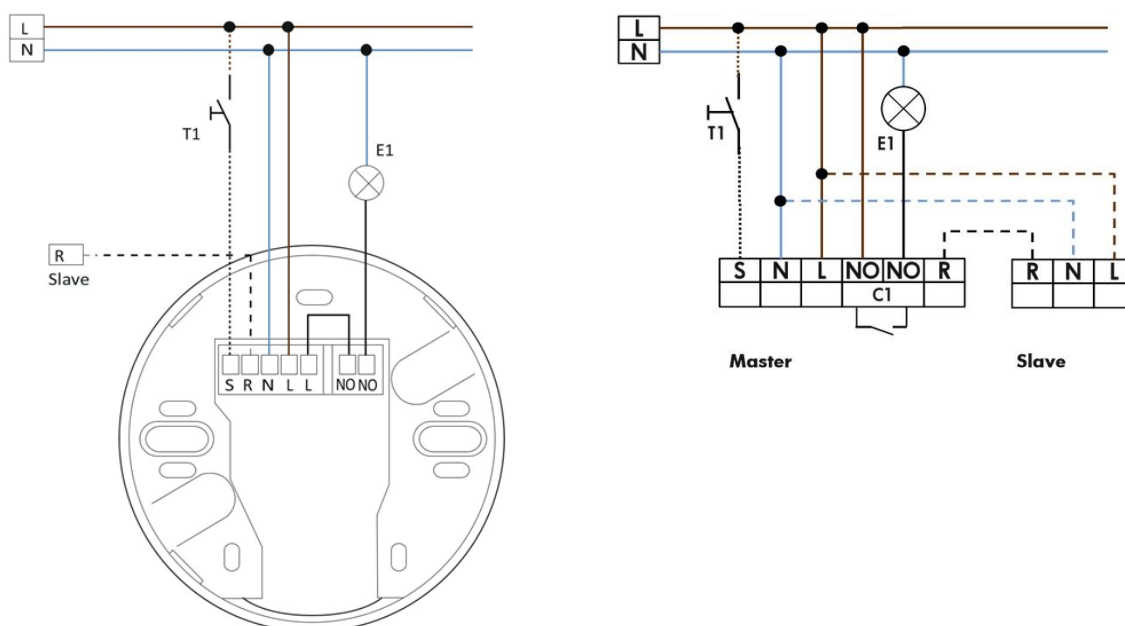
d'avantage aux exigences essentielles des directives, les normes de construction européennes harmonisées y sont appliquées.



Exemple d'étiquette d'un détecteur de présence antidéflagrant

7. Instructions d'installation

- L'installation d'un équipement antidéflagrant, et donc également de ce produit, doit être effectuée par un technicien spécialement formé et qualifié, tout en respectant les dispositions pertinentes de la norme d'installation EN 60079-14.
- Les mesures de sécurité pertinentes ainsi que l'état de l'art technique généralement reconnu sont normatifs pour l'installation et pour l'utilisation de ce produit.
- Assurez-vous lors du montage que l'ossature, les vis et la base sont suffisamment solides pour supporter le poids du détecteur de présence.
- Coupez l'alimentation électrique avant l'installation du détecteur.
- Installez le câble de manière à le protéger contre des influences mécaniques et chimiques.



F

Le détecteur de présence est équipé de 8 bornes pour lesquelles le schéma de connexion suivant s'applique:

Alimentation:	Contact sans potentiel:
L Phase 230 VCA	NO Connexion 1
N Zéro	NO Connexion 2
PE Terre	
R Connexion pour l'esclave	
S Interrupteur pour fonctionnement semi-automatique	

8. Mode d'emploi

Les réglages peuvent être effectués via la télécommande infrarouge. Pour les paramètres, nous vous prions de vous référer au manuel OEM fourni. Alignement mécanique: la zone de détection est de forme elliptique. Installez le détecteur de sorte que les flèches marquées sur le boîtier pointent dans la même direction que l'axe longitudinal de la zone à surveiller. Ne montez jamais un détecteur de présence à proximité immédiate d'une source de chaleur telle qu'un système de climatisation, un éclairage ou un radiateur.

9. Messages d'erreur

Les indications LED de l'Artidor AR-024 (LED rouge et verte) remplissent différentes fonctions.

LED rouge et verte pour afficher le cycle de contrôle indépendant (pendant 60 secondes après la connexion au réseau):

- Les LED rouges et vertes clignotent 1x par seconde.
EEPROM / la mémoire est vide.
- Les LED rouges et vertes clignotent 2x par seconde.
EEPROM / la mémoire contient des informations.

LED rouge pour l'affichage de l'état du détecteur:

- La LED rouge clignote irrégulièrement
Les mouvements sont détectés dans la zone d'enregistrement
- La LED rouge clignote 2x par seconde.
Le détecteur reconnaît la présence de lumière, la lumière s'éteint (selon le mode de fonctionnement défini)

- La LED rouge ne s'allume pas
Le détecteur reconnaît l'obscurité, la lumière s'allume (selon le mode de fonctionnement défini)

LED rouge pour la confirmation de réception des commandes de la télécommande:

- La LED rouge s'allume pendant 1 seconde
Le signal est valablement reçu
- La LED rouge s'allume pendant 0,25 secondes
Signal non accepté, le détecteur est bloqué
- Le clignotement de la LED est extrêmement rapide
Paramètre non accepté. Ce type de clignotement se produira par exemple si une gradation trop importante ou trop faible serait définie.

LED rouge et verte pour la confirmation de réception des commandes de la télécommande:

- LED rouge et verte, clignotant trois fois brièvement, toutes les 5 secondes.
Affichage du mode semi-automatique
- LED rouge et verte, alternativement
Détermination de la valeur d'éclairage par rapport à l'extinction automatique lors d'un lumière du jour suffisante (ceci n'est affiché que lorsqu'une durée de détection de 30 minutes a été définie).

10. Entretien

Les règles prévues à la norme EN-60079-17 s'appliquent à l'entretien du détecteur de présence antidéflagrant AR-024.

Si le détecteur a été endommagé ou qu'il n'est plus en bon état pour une autre raison, il doit être réparé immédiatement. Si une réparation est nécessaire, le détecteur doit être mis hors tension et une remise sous tension ne peut avoir lieu qu'après approbation de la réparation. Concernant l'intervalle d'entretien nécessaire au détecteur, nous vous renvoyons au manuel du fabricant de l'appareil d'origine.

11. Réparations

Les réparations à apporter aux détecteurs de présence AR-024 ne peuvent être effectuées qu'en utilisant des pièces détachées d'origine, qui ont été vérifiées, transformées et étiquetées par Artidor Explosion Safety B.V. Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié, dûment formé selon la norme EN 60079-19. L'utilisation de pièces détachées non vérifiées, non converties ou sans marquage peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

La protection contre les explosions du détecteur ne peut plus être garantie en cas d'utilisation de pièces détachées autres que les pièces d'origine ou en cas de réparations non professionnelles. C'est pourquoi il est préférable pour toute réparation de retourner le détecteur au fabricant ou à son représentant.

Les consignes suivantes sont à respecter en cas d'ouverture du boîtier:

- Le boîtier ne doit être ouvert que si l'appareil a été mis hors tension avant la réparation.
- Le boîtier ne doit être ouvert que si l'environnement n'est pas potentiellement explosif.
- Une fois ouvert, le détecteur AR-024 doit être démonté dans un ordre logique.

12. Élimination / réutilisation

Les lois nationales et la réglementation en matière de protection de l'environnement doivent être respectées avant toute élimination ou réutilisation du produit et de l'emballage.

Ce manuel peut être modifié sans préavis.

Installationsanleitung AR-024 Präsenzmelder

Inhaltsangabe

1.	Allgemeines	25
2.	Sicherheitshinweise	26
3.	Eigenschaften	27
4.	Technische Daten	28
5.	Anwendung	28
6.	Kennzeichnung	29
7.	Einbauvorschriften	29
8.	Justierungsanweisungen	30
9.	Fehlermeldungen	30
10.	Wartung	31
11.	Reparatur	32
12.	Entsorgung / Wiederverwendung	32



Artidor

Innovation trifft Fachkompetenz

Explosionen: ein Wort, das keiner unserer Kunden gern hört. Dennoch sprechen wir Tag für Tag voller Passion darüber. Vor allem darüber, wie wir sie vermeiden können. Bei Artidor meinen wir, dass jeder ein explosionsssicheres Arbeitsumfeld verdient. Darum setzen wir alles daran, dies für jedes Unternehmen möglich zu machen. Unser Ziel? Eine sicherere Welt, in der es bei keinem unserer Kunden mehr zu Betriebsunfällen durch Explosionen kommt.

Führend seit 1986

Die Firma Artidor Explosion Safety B.V. ruht auf drei soliden Pfeilern: Wissen, Innovation und Fachkompetenz. Schon seit 1986 sind wir führende Experten für die Entwicklung explosionsssicherer Produkte. Von den Niederlanden aus bedienen wir den Weltmarkt mit maßgefertigten Lösungen und Eigenmarkenprodukten für namhafte Hersteller. Wir spielen eine Vorreiterrolle im Normenausschuss des niederländischen Komitees für elektrotechnische Normung NEC31. Unser Qualitätsmanagementsystem ist natürlich vollständig ISO9001:2015 zertifiziert.

Flexibilität und Qualität

Artidor bietet vollumfänglichen Service auf dem Gebiet der Innovation. Da wir selbst die Regie über Forschung, Entwicklung und Tests führen, können wir schnell und flexibel agieren. Wir stellen uns gern auch schwierigen Herausforderungen und lassen nicht locker, bis wir eine Lösung gefunden haben, ganz gleich, wie lange es dauert. In unserer Werkstatt setzen wir mit solider Fachkompetenz neue Entwürfe in Produkte um, die die Erwartungen nicht nur erfüllen, sondern übertreffen. Die gewünschten Spezifikationen markieren bei uns nicht das Ziel, sondern den Start.

Echter Mehrwert

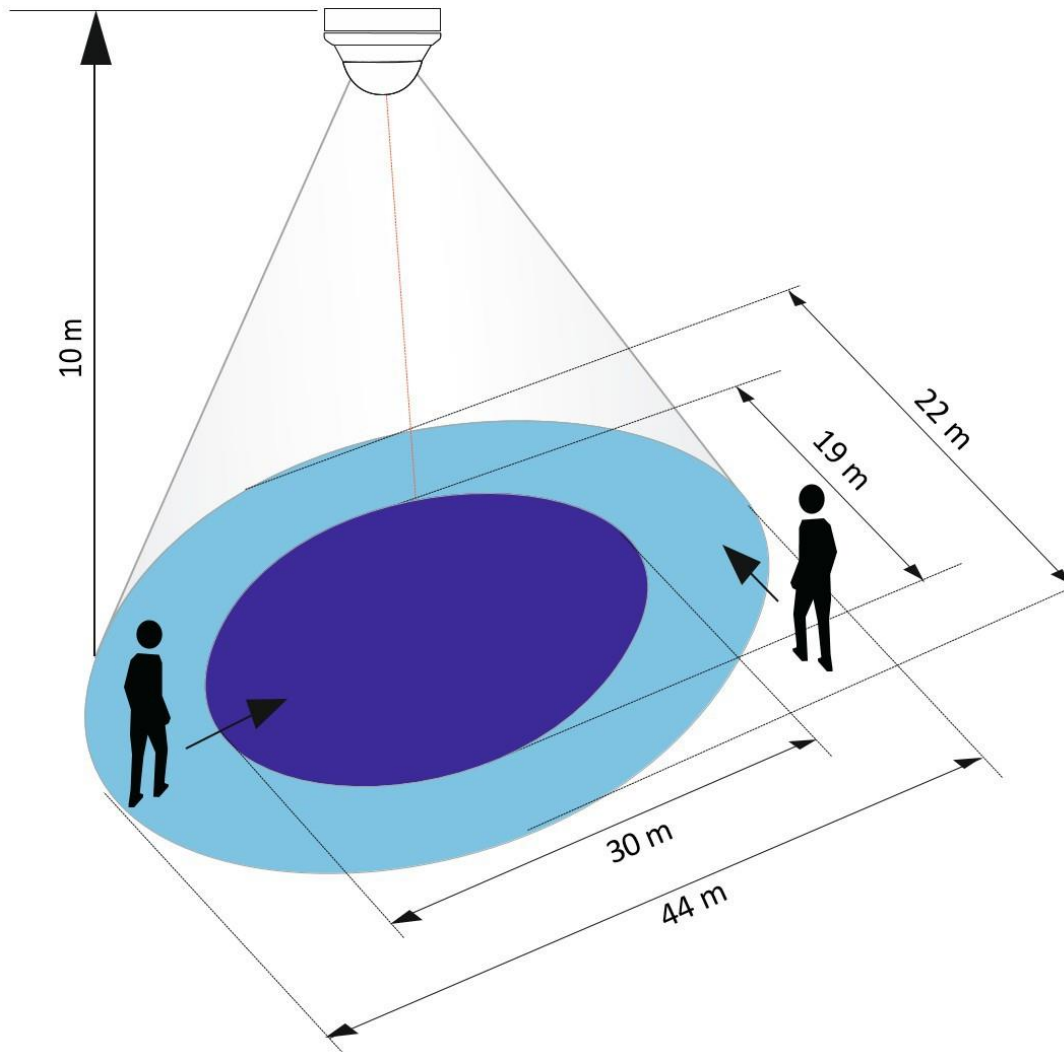
Von unseren Produkten hängen Menschenleben ab. Darum setzen wir uns überaus hohe Maßstäbe. Wir wollen Menschen das angenehme Gefühl bieten, dass sie sich jederzeit in Sicherheit ihrer Arbeit widmen können. Wir sind davon überzeugt, dass sich durch Sicherheit am Arbeitsplatz nicht nur die Arbeitszufriedenheit, sondern auch die Produktivität erhöht. So leisten wir einen echten Beitrag zum Erfolg unserer Kunden. Überall auf der Welt.

Willkommen bei Artidor.

1. Allgemeines

Der explosionsichere Artidor Präsenzmelder AR-024 beruht auf Passiv-Infrarot-Technik und nimmt sich bewegende Wärmequellen wahr.

Dank des Rundum-Erfassungswinkels und der Reichweite von 10 Metern eignet sich der Schalter für die Überwachung großer Bereiche. Der Präsenzmelder ist für den Einsatz in großen Gebäuden wie Lagerhallen ausgelegt. Dieser vielseitige Schalter schützt nicht nur die Umgebung und sorgt für gute Beleuchtung, sondern spart auch noch Energie.



Bewegungssensoren reagieren auf Bewegungsintensität und Umgebungslicht. Wird keine Bewegung oder ausreichend Umgebungslicht wahrgenommen, wird die Beleuchtung ausgeschaltet. Der Sensor selbst gibt keine Strahlung ab und wird deshalb als „passiv“ bezeichnet. Anders als Bewegungsmelder können Präsenzmelder dank der modernen Mischlichtmessung (auf der Präsenzmelder beruhen) das Licht auch ausschalten, wenn ausreichend Tageslicht vorhanden ist. Die Melder dürfen nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Klimaanlage, Beleuchtung oder Heizkörpern installiert werden. Die Sensorelektronik besitzt einen potentialfreien Kontakt mit einer Schaltleistung von bis zu 1.150 VA.

Der Präsenzmelder ist auf einem beschichteten Aluminiumgehäuse montiert. Die Explosionssicherheit für Gas und Staub ist durch Anwendung der Schutzklasse vor Entzündung „Erhöhte Sicherheit“, „Vergusskapselung“ und „Schutz durch Gehäuse“ gewährleistet.

Der explosions sichere Artidor AR-024 Präsenzmelder ist gemäß der europäischen Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114) zertifiziert und besitzt die CE-Kennzeichnung.

2. Sicherheitshinweise

Der AR-024 Präsenzmelder ist ein explosions sicheres Produkt, das geeignet ist für den Gebrauch in klassifizierten Umgebungen mit Explosionsgefahr in Bezug auf entflammbare Gase, Dämpfe, Nebel oder Staub, klassifiziert als Zone 2 oder Zone 22.



Für eine sichere Verwendung ist es wichtig, dass Sie vor den Gebrauch des Bewegungsmelders diese Gebrauchsanleitung lesen und verstehen und alle Hinweise und Warnungen beachten und die Anweisungen befolgen.

- Die Installation darf nur von qualifiziertem und hinsichtlich Explosionssicherheit trainiertem Personal unter Beachtung der auf dem Gerät vorhandenen Anweisungen, der Anweisungen dieser Gebrauchsanleitung und der lokal gültigen Installationsvorschriften durchgeführt werden.
- Schließen Sie dieses Gerät ausschließlich an die Speisespannung an, für die es entworfen wurde.
- Schalten Sie den Präsenzmelder aus, bevor Sie ihn ans Netz anschließen oder vom Netz trennen.
- Schutzarten "Vergusskapselung", "erhöhte Sicherheit" und "staubdichtes Gehäuse" treffen auf den Präsenzmelder zu. Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden wenn der Präsenzmelder angeschlossen ist.
- Um die Schutzart "staubdichtes Gehäuse" nicht zu verlieren, dürfen nur IP65 Kabelverschraubungen benutzt werden mit einer Klemmengröße, die dem Kabeldurchmesser entspricht.
- Alle unbenutzten Öffnungen sollten gut abgeschlossen werden.
- Benutzen Sie den Präsenzmelder nicht oder setzen Sie ihn außer Betrieb, wenn er beschädigt ist.
- Bei der Inbetriebnahme sollen die landeseigenen Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

- Benutzen Sie den Präsenzmelder nur unter den angegebenen Umgebungsbedingungen. Abweichende Umgebungsbedingungen können zu Schäden am Gerät führen und möglich das Leben des Benutzers gefährden.
- Benutzen Sie den Präsenzmelder nicht außerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs.
- Befolgen Sie alle Anweisungen, die Sie auf dem Gerät und in dieser Gebrauchsanleitung vorfinden.
- Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder von einer von ihm dazu angewiesenen Person durchgeführt werden.
- Modifikationen des Geräts oder Veränderungen am Entwurf sind nicht erlaubt.
- Das Produkt darf ausschließlich für die Funktion, für die es entworfen wurde, verwendet werden und soll so gewartet werden, dass es sich immer in einem ordentlichen und sauberen Zustand befindet.

Bei Nichteinhaltung der vorgenannten Anweisungen kann die Explosionssicherheit des Geräts nicht garantiert werden. Das Gerät kann dann die Entzündung einer explosionsgefährlichen Atmosphäre verursachen und damit zu einer Gefahr für das Leben des Benutzers führen. Hierfür kann Artidor als Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

D

3. Eigenschaften

Die Merkmale des Präsenzmelder sind:

- Große Reichweite
- versehen mit einem aus beschichtetem Gussaluminium gefertigten Gehäuse und einem verstellbaren Mauerbügel aus Edelstahl
- mit zwei Ex e Kabelverschraubungen versehen
- hergestellt gemäß der europäischen Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)
- geeignet zur Verwendung in klassifizierten Zonenarten bezüglich Explosionsgefahr bei Gas (Zone 2) und Staub (Zone 22)
- angewandte Schutzarten:
II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc
II 3 D Ex mc tc IIIC T80°C Dc
- angewandte Schutzart gegen Wasser und Staub IP65
- geeignet für den Inneneinsatz

4. Technische Daten

Explosionssicherheit Kategorie:	II 3GD
Schutzart(en):	Ex ec mc IIC T6 Gc, Ex mc tc IIIC T80°C Dc
Europäische Richtlinien:	2014/34/EU (ATEX 114) und 2014/30/EU (EMV)
Angewendete Normen:	EN 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 / A1:2018, EN 60079-18:2015 / A1:2017 und EN 60079-31:2014
Sensor:	passiv infrarot; 0,8 W Leistungsaufnahme
Befestigungshöhe:	2 – 10 m
Erfassungsbereich und Reichweite:	ovaler Bereich von 24 mal 44 m
Erfassungswinkel:	kreisförmig 360°
Dämmereinstellung:	10 – 2.000 Lux
Zeiteinstellung:	15 Sekunden – 30 Minuten
Speisespannung:	110 - 240 VAC, 50 / 60 Hz
Schaltleistung AC1:	1.150 VA (ohmsche und leicht induktive Wechselstromleistungen)
Ausgänge:	potentialfreier Kontakt
Elektrische Anschlüsse:	Schraubklemmen 8 x 2,5 mm ²
Material:	Gehäuse: Gussaluminium (RAL 7015, schiefergrau), Kabelverschraubungen Messing vernickelt
Anschlüsse:	M20 Kabelverschraubungen (2x) für Kabeldurchmesser von 6 – 14 mm
Schutzart:	IP65 gemäß EN 60529
Befestigungsbügel:	Befestigungsbügel aus Edelstahl 316 mit Befestigungslöchern Ø6,5 mm (4x) mit einer Distanz von 60 x 60 mm
Umgebungstemperatur:	-25 °C bis +50 °C
Abmessungen des Gehäuses:	120 x 120 x 195 mm (einschl. des Befestigungsbügels, ohne Kabelverschraubungen)
Abmessungen des Melders:	65 x Ø98 mm
Gewicht:	1.860 Gramm (einschl. des Befestigungsbügels)

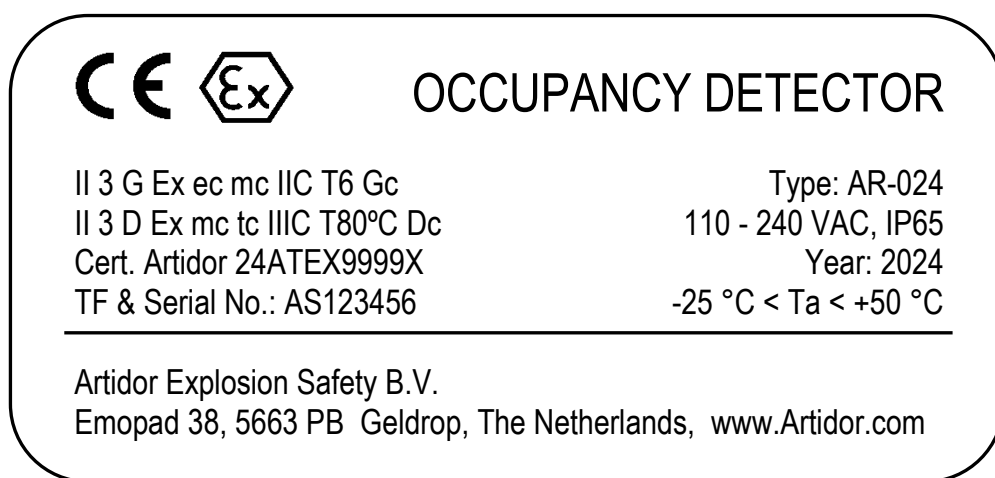
5. Anwendung

Der explosionsichere Präsenzmelder AR-024 wurde entworfen und ist geeignet für die Verwendung in klassifizierten Räumen mit Explosionsgefahr hinsichtlich entflammbarer Gase, Dämpfe, Nebel, Fasern oder Staub. Da er explosionsicher und gemäß Gruppe II Kategorie 3GD der sogenannten ATEX-Richtlinie zertifiziert ist, ist er geeignet für den Einsatz in folgenden Zonen der explosionsgefährlichen Gebiete:

- bezüglich brennbarer Gase, Dämpfe und Nebel: Zone 2
- bezüglich brennbarer Fasern und Staub: Zone 22

6. Kennzeichnung

Der Präsenzmelder entspricht den europäischen EMV- und ATEX-Richtlinien und somit implizit der Niederspannungsrichtlinie. Hinsichtlich der Explosionssicherheit wurde der Präsenzmelder auf der Grundlage wesentlicher Sicherheitsanforderungen der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU bezüglich Gruppe II Kategorie 3GD entworfen und hergestellt. Zur genaueren Ausgestaltung der wesentlichen Anforderungen der Richtlinien wurden europäische harmonisierte Konstruktionsnormen angewendet.

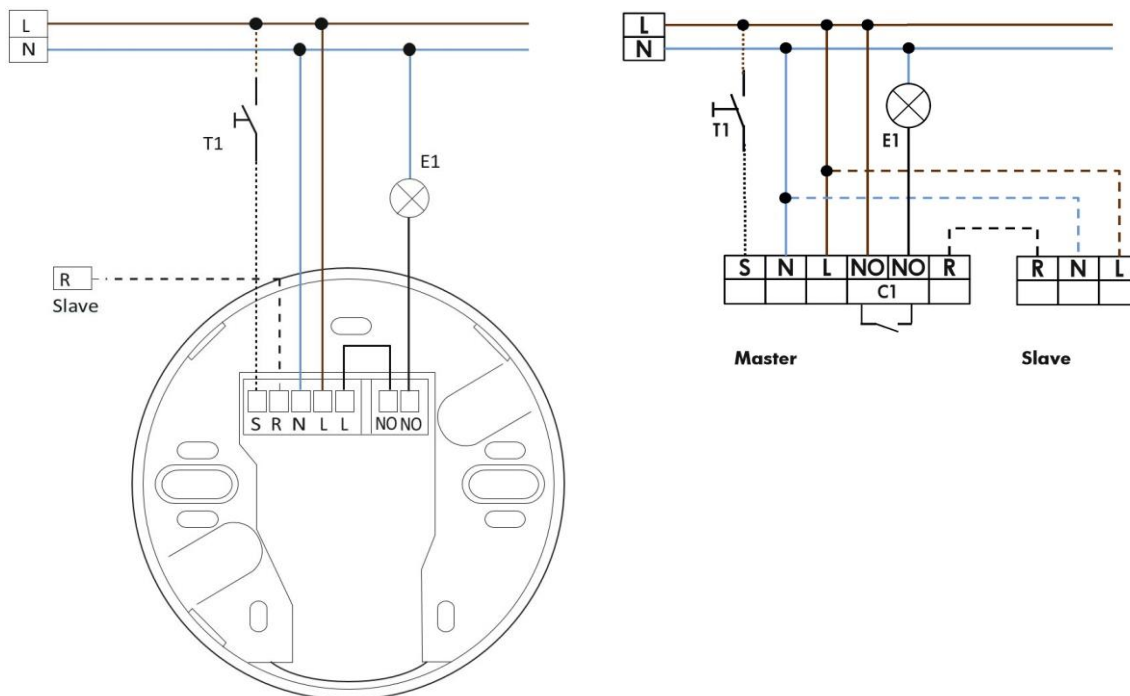


Beispiel eines Etiketts für den AR-024 Präsenzmelder

7. Einbauvorschriften

- Die Installation explosions-sicherer Materials und daher auch dieses Produkts soll von speziell dafür ausgebildetem und qualifiziertem Personal vorgenommen werden, wobei ergänzend die entsprechenden Vorschriften der Anlagennorm EN 60079-14 beachtet werden sollen.
- Für die Installation und Verwendung dieses Produkts sind die relevanten Sicherheitsvorschriften sowie der allgemein anerkannte neueste Stand der Technik maßgeblich. Befolgen Sie dabei auch die gültigen Vorschriften und gesetzlichen Richtlinien des jeweiligen Landes hinsichtlich des Anschlusses an das Stromnetz.
- Bei der Befestigung soll darauf geachtet werden, dass der Rahmen, die Schrauben und der Untergrund solide und stabil genug sind, um das Gewicht des Präsenzmelders halten zu können.
- Schalten Sie die elektrische Speisung vor der Installation aus.
- Installieren Sie das Kabel so, dass dieses gegen mechanische und chemische Einflüsse geschützt ist.

- Der Präsenzmelder ist mit 8 Anschlussklemmen versehen worden, für die das folgende Anschluss-Schema gilt:



Speisespannung:

L 230 VAC Phase

N Null

PE Erde

R Anschluss für den Slave

S Schalter für halbautomatischen Betrieb

Potentialfreier Kontakt:

NO Anschluss 1

NO Anschluss 2

8. Justierungsanweisungen

Die Einstellungen können über die Infrarotfernbedienung stattfinden. Für die Einstellungen wird auf die im Lieferumfang einbegriffene OEM Anleitung verwiesen.

Mechanische Ausrichtung: der Erfassungsbereich ist ovalförmig. Installieren Sie den Melder so, dass die Pfeile am Gehäuse in die gleiche Richtung weisen wie die Längsachse des zu überwachenden Bereichs.

Montieren Sie einen Präsenzmelder niemals in der unmittelbaren Nähe einer Wärmequelle, wie eine Klimaanlage, eine Lampe oder ein Heizkörper.

9. Fehlermeldungen

Die LED-Anzeigen des Artidor AR-024 (rote und grüne LED) haben verschiedene Funktionszwecken.

Rote und grüne LED für die Anzeige eines selbständigen Kontrollzyklus (während 60 Sek. nach dem Anschluss an das Netzwerk)

- Rote und grüne LED blinken 1x pro Sek.
EEPROM / Speicher leer
- Rote und grüne LED blinken 2x pro Sek.
EEPROM / Speicher enthält Daten

Rote LED als Zustandsangabe

- Rote LED blinkt unregelmäßig
Im Erfassungsbereich werden Bewegungen wahrgenommen
- Rote LED blinkt 2x pro Sek.
Melder nimmt Licht wahr, Leuchte aus (abhängig vom Betriebsmodus)
- Rote LED brennt nicht
Melder nimmt Dunkelheit wahr, Leuchte an (abhängig vom Betriebsmodus)

Rote LED als Empfangsbestätigung für Befehle, die mit der Fernbedienung gegeben wurden

- Rote LED brennt während 1 Sek.
Signal erhalten und als gültig anerkannt
- Rote LED brennt während 0,25 Sek.
Nicht akzeptierter Befehl, Melder befindet sich in gesperrtem Zustand
- Rote LED blinkt extrem schnell
Nicht akzeptierter Befehl, dies passiert zum Beispiel wenn ein zu hoher oder zu niedriger Dämmerwert eingestellt wird

Rote und grüne LED als Empfangsbestätigung für Befehle mit der Fernbedienung

- Rote und grüne LED blinken jede 5 Sek. 3x kurz
Anzeige halbautomatischer Modus
- Rote und grüne LED abwechselnd
Bestimmung des Lichtwerts für die automatische Ausschaltung bei genügend Tageslicht (dies wird nur angezeigt, wenn 30 Min. Verlängerungszeit eingestellt wurden).

10. **Wartung**

Für die Wartung des Präsenzmelders AR-024 gelten die Vorschriften der EN 60079-17.

Wenn der Zustand des Präsenzmelders und/oder des daran angeschlossenen

Anschlusskabels nicht mehr ordnungsgemäß ist oder sie ernsthaft verschmutzt oder

beschädigt sind, sollen diese schnellstmöglich gereinigt bzw. repariert werden. Im Fall einer

Reparatur ist die Speisespannung des Präsenzmelders auszuschalten. Erst nach erfolgreicher Abnahme der Reparatur darf sie wieder eingeschaltet werden. Das erforderliche Wartungsintervall für den Präsenzmelder ist von der spezifischen Verwendung abhängig und daher auf die zu erwartende Verwendung durch den Benutzer abzustimmen.

11. Reparatur

Reparaturen an AR-024 Präsenzmelder dürfen nur mit Originalteilen erfolgen, die von Artidor Explosion Safety B.V. bewertet, umgebaut und gekennzeichnet wurden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, die gemäß EN 60079-19 geschult wurden. Der Einsatz von nicht-bewerteten, nicht-umgebauten und nicht-gekennzeichneten Teilen kann zu Personen- oder Geräteschäden führen.

Wenn Nicht-Original-Ersatzteile verwendet oder Reparaturen auf unsachgemäße Weise ausgeführt werden, kann die Explosionssicherheit des AR-024 Präsenzmelders nicht mehr garantiert werden. Es wird daher vorgezogen, dass der Präsenzmelder für Reparaturen an den Hersteller oder dessen Vertreter zurückgegeben wird.

Wenn das Gehäuse geöffnet wird, muss auf Folgendes geachtet werden:

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, es sei denn, dass vor der Reparatur der Strom abgeschaltet wurde.
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, es sei denn, dass es als erwiesen gilt, dass die Umgebung ungefährlich ist.
- Falls es geöffnet wird, wird der Präsenzmelder in logischer Reihenfolge demontiert.

12. Entsorgung / Wiederverwendung

Für die Durchführung von Entsorgung bzw. Wiederverwendung des Produkts und seiner Verpackung, müssen nationale Entsorgungs- und Umweltgesetze und Rechtsvorschriften eingehalten werden.

Änderungen in dieser Gebrauchsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden

Installatiehandleiding AR-024 aanwezigheidsmelder

Inhoudsopgave

1.	Algemeen	35
2.	Veiligheidsinstructies	36
3.	Kenmerken	37
4.	Toepassing	37
5.	Technische gegevens	38
6.	Markering	38
7.	Installatie instructies	39
8.	Gebruiksaanwijzing	40
9.	Foutmeldingen	40
10.	Onderhoud	41
11.	Reparatie	42
12.	Verwijdering / hergebruik	42

N

Artidor

Innovatie ontmoet vakmanschap

Explosie. Het is een woord wat geen van onze klanten graag hoort. Toch praten wij er vol vuur over elke dag opnieuw. Vooral over het voorkomen ervan. Bij Artidor geloven we dat iedereen een werkomgeving verdient zonder explosiegevaar. Wij doen er alles aan om dat voor elk bedrijf mogelijk en toegankelijk te maken. Ons doel? Een veiliger wereld met nul bedrijfsongevallen door explosies bij al onze klanten.

Toonaangevend sinds 1986

Artidor Explosion Safety B.V is gebouwd op kennis, innovatie en vakmanschap. Al sinds 1986 zijn we dé specialist in de ontwikkeling van explosieveilige producten. Vanuit Nederland bedienen we een wereldwijde markt met eigen maatwerkoplossingen en private label producten voor grote namen. We spelen een voortrekkersrol in de normcommissie van het Nederlands Elektrotechnisch Comité NEC31. Uiteraard is ons kwaliteitsmanagementsysteem volledig ISO9001:2015 gecertificeerd.

Flexibiliteit en kwaliteit

Artidor biedt full-service innovatie. Omdat we onderzoek, ontwikkeling en testen in één hand hebben, weten we altijd snel te schakelen. We houden van uitdagingen en gaan door tot we dé oplossing in handen hebben, hoe lang het ook duurt. In onze werkplaats vertalen we met gedegen vakmanschap nieuwe ontwerpen in producten die de verwachtingen weten te overtreffen. Wat ons betreft zijn de gewenste specificaties een vertrekpunt en geen eindstation.

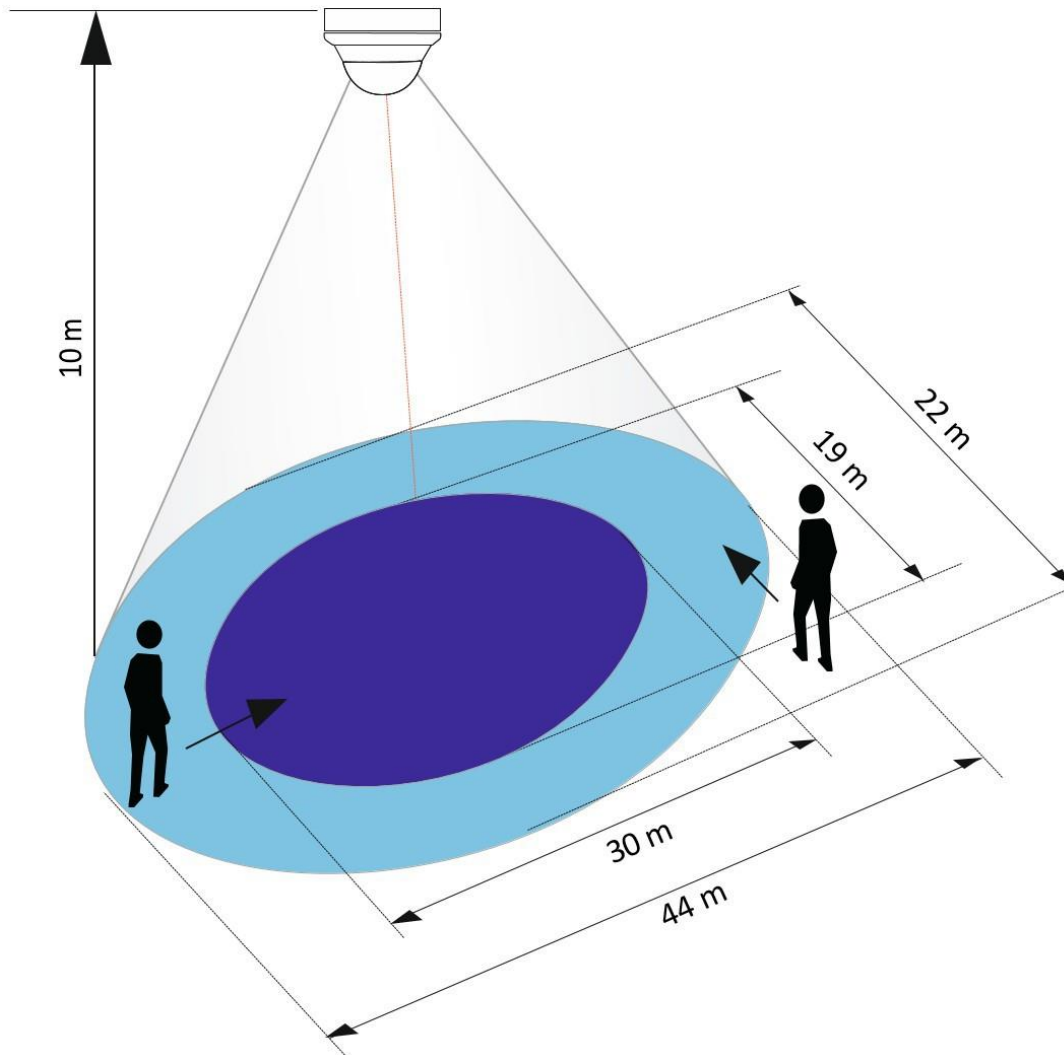
Echte toegevoegde waarde

Mensen vertrouwen hun leven toe aan onze producten. Dat legt voor ons de lat ongelooflijk hoog. Wij willen mensen het fijne gevoel geven dat ze altijd veilig hun werk kunnen doen. Wij zijn ervan overtuigd dat veilig werken leidt tot meer werkplezier en een hogere productiviteit. Zo dragen we werkelijk bij aan het succes van onze klanten. Waar ook ter wereld.

Welkom bij Artidor.

1. Algemeen

De Artidor AR-024 explosieveilige aanwezigheidsmelder is gebaseerd op de passief infraroodtechniek en is daarmee in staat bewegende warmtebronnen te detecteren. Dankzij de grote openingshoek en een reikwijdte tot 10 meter is deze melder bij uitstek geschikt voor grote ruimtes. De aanwezigheidssensor is ontworpen voor gebruik in grote gebouwen, zoals bijvoorbeeld magazijnen en combineert energiebesparing en de bescherming van het milieu met comfortabele verlichting.



Bewegingsmelders schakelen het licht afhankelijk van bewegingen en het omgevingslicht. De sensor zelf zendt geen straling uit en wordt daarom "passief" genoemd. In tegenstelling tot bewegingsmelders, kunnen aanwezigheidsmelders ook de verlichting uitschakelen als er voldoende daglicht is, vanwege hun geavanceerde gemengde lichtmeting (het principe waarop de aanwezigheidsmelders zijn gebaseerd). Installeer geen sensoren in de buurt van warmtebronnen zoals airconditioners, verlichting of radiatoren. De sensorelektronica biedt een potentiaalvrij contact waarmee tot 1.150 VA belasting geschakeld kan worden. De aanwezigheidsmelder is gemonteerd op een aansluitcompartiment van gecoat aluminium. De explosieveiligheid voor gas en stof wordt verkregen door de toepassing van

de beschermingsgraden tegen ontsteking “verhoogde veiligheid”, “ingieten” en “bescherming door behuizing”.

De Artidor AR-024 aanwezigheidsmelder is explosie veilig en gecertificeerd in overeenstemming met Europese richtlijn 2014/34/EU (ATEX 114) en is CE gemarkeerd.

2. Veiligheidsinstructies

De AR-024 aanwezigheidsmelder is een explosie veilig product dat geschikt is voor gebruik in geclassificeerde omgevingen met ontploffingsgevaar met betrekking tot ontvlambare gassen, dampen, nevels of stof, geclassificeerd als zone 2 of zone 22.



Lees en begrijp deze handleiding voor veilig gebruik van de aanwezigheidsmelder, neem alle waarschuwingen in acht en volg de instructies op.

- Installatie mag alleen worden uitgevoerd door in explosie veiligheid getraind en gekwalificeerd personeel met in acht name van de vermelde opschriften op het apparaat, de instructies vermeld in deze handleiding en van de lokaal geldende installatie voorschriften.
- Sluit dit apparaat alleen aan op de voedingsspanning waarvoor het is ontworpen.
- Schakel voorafgaand aan het elektrisch aansluiten of loskoppelen de aanwezigheidsmelder spanningsvrij.
- Beschermingsgraden “Ingieten”, “Verhoogde veiligheid” en “Stofdichte behuizing” zijn van toepassing op de aanwezigheidsmelder. De behuizing mag niet worden geopend als de aanwezigheidsmelder aangesloten is.
- Om de beschermingsgraad “Stofdichte behuizing” te behouden, mogen alleen IP65 kabelwartels gebruikt worden met een klemformaat dat overeenkomt met de kabeldiameter.
- Alle ongebruikte openingen dienen goed afgesloten te worden.
- Gebruik de aanwezigheidsmelder niet of stel deze buiten bedrijf wanneer deze beschadigd is.
- Bij het in bedrijf stellen dienen de nationale veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen.
- Gebruik de aanwezigheidsmelder alleen onder de opgegeven omgevingscondities. Afwijkende omgevingscondities kunnen leiden tot schade aan het apparaat en mogelijk het leven van de gebruiker in gevaar brengen.
- Gebruik de aanwezigheidsmelder niet buiten het vermelde omgevingstemperatuurbereik.

- Volg alle gebruiksinstructies op die op het apparaat en in deze handleiding staan vermeld.
- Reparaties mogen slechts door de fabrikant of door een door haar aangewezen persoon worden uitgevoerd.
- Modificatie van het apparaat of veranderingen aan het ontwerp zijn niet toegestaan.
- Het product dient uitsluitend te worden toegepast voor de functie waarvoor het is ontworpen en dient in een goede en schone conditie te worden onderhouden.

Bij het niet aanhouden van de voornoemde instructies kan de explosieveiligheid van het apparaat niet worden gegarandeerd. Het apparaat zou dan tot een gevaar voor het leven van de gebruiker kunnen leiden en zou de ontsteking van een ontploffingsgevaarlijke atmosfeer kunnen veroorzaken. Hiervoor kan Artidor als fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

3. Kenmerken

De kenmerken van de aanwezigheidsmelder zijn:

- Groot bereik
- Vervaardigd uit een gecoate gietaluminium behuizing en een verstelbare roestvrij stalen muurbeugel
- Voorzien van twee Ex e kabelwartels
- Vervaardigd op basis van Europese richtlijn 2014/34/EU (ATEX 114)
- Geschikt voor gebruik in gas en stof gevaarlijke zones, geclassificeerd als zone 2 en 22
- Toegepaste beschermingswijze:
 - II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc
 - II 3 D Ex mc tc IIIC T80°C Dc
- Afdichtinggraad tegen water en stof IP65
- Geschikt voor gebruik binnen

4. Toepassing

De explosieveilige aanwezigheidsmelder AR-024 is ontworpen en geschikt voor gebruik in geclassificeerde ruimten met ontploffingsgevaar met betrekking tot ontvlambare gassen, dampen, nevels, vezels en stof. Omdat zij explosieveilig en gecertificeerd is op basis van Groep II Categorie 3GD van de Europese ATEX richtlijn, zijn zij geschikt voor gebruik in de hierna vermelde zones van de explosie gevaarlijke gebieden:

- met betrekking tot brandbare gassen, dampen en nevels: zone 2
- met betrekking tot brandbare vezels en stof: zone 22

5. Technische gegevens

Explosieveiligheid categorie:	II 3GD
Beschermingswijze:	Ex ec mc IIC T6 Gc, Ex mc tc IIIC T80°C Dc
Europese richtlijnen:	2014/34/EU (ATEX) en 2014/30/EU (EMC)
Toegepaste normen:	EN 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 / A1:2018, EN 60079-18:2015 / A1:2017 en EN 60079-31:2014
Sensor:	Passief infrarood; 0,8 W opgenomen vermogen
Montage hoogte:	2 – 10 m
Reikwijdte:	Ovaal gebied van 24 bij 44 m
Registratiehoek:	Cirkelvormig 360°
Schemerinstelling:	10 – 2.000 Lux
Tijdinstelling:	15 seconden – 30 minuten
Voedingsspanning:	110 - 240 VAC, 50 / 60 Hz
Schakelvermogen AC1:	1.150 VA (Ohmse en licht inductieve wisselstroombelastingen)
Uitgangen:	Potentiaalvrij contact
Elektrische aansluitingen:	Schroefklemmen 8 x 2,5 mm ²
Materiaal:	Gietaluminium behuizing (RAL 7015, leigrijs), kabelwartels messing vernikkeld
Aansluitingen:	M20 kabelwartels (2x) geschikt voor kabeldiameters van Ø6 tot Ø14 mm
Beschermingsgraad:	IP65 volgens EN 60529
Montagebeugel:	Roestvaststalen montagesteun met bevestigingsgaten Ø6,5 (4x) op een afstand van 60 x 60 mm
Omgevingstemperatuur:	-25 °C tot +50 °C
Afmetingen behuizing:	120 x 120 x 195 mm (inclusief montagesteun, zonder kabelwartels)
Afmeting melder:	65 x Ø98 mm
Gewicht:	1.860 gram (inclusief montagebeugel)

6. Markering

De aanwezigheidsmelder voldoet aan de Europese EMC en ATEX richtlijnen en daarmee impliciet aan de Laagspanningsrichtlijn. Wat betreft de explosieveiligheid is de aanwezigheidsmelder op basis van de essentiële veiligheidseisen van de ATEX-richtlijn 2014/34/EU met betrekking tot Groep II Categorie 3GD ontworpen en gefabriceerd. Ter nadere invulling van de essentiële eisen van de richtlijnen zijn Europese geharmoniseerde constructienormen toegepast.



OCCUPANCY SENSOR

II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc
II 3 D Ex mc tc IIIC T80°C Dc
Cert. Artidor 24ATEX9999X
TF & Serial No.: AS123456

Type: AR-024
110 - 240 VAC, IP65
Year: 2024
-25 °C < Ta < +50 °C

Artidor Explosion Safety B.V.
Emopad 38, 5663 PB Geldrop, The Netherlands, www.Artidor.com

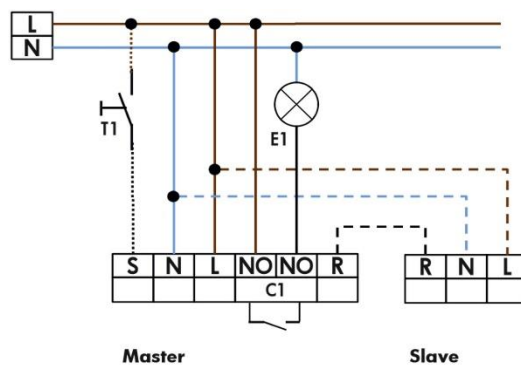
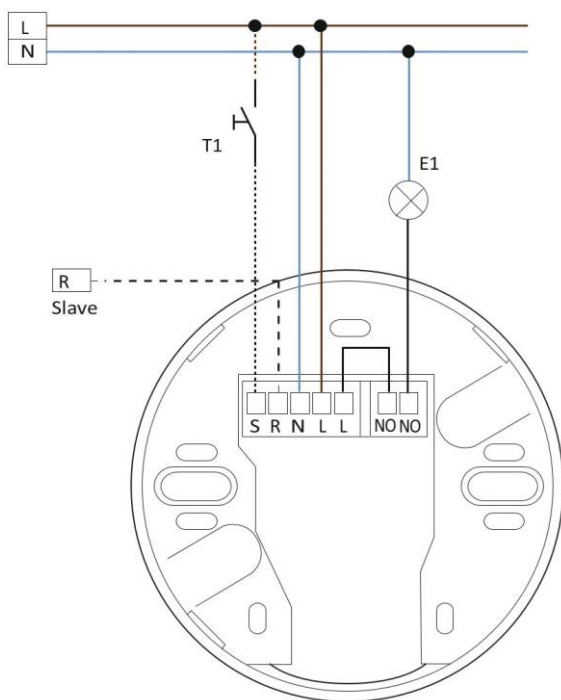
Voorbeeld van een label van een AR-024 aanwezigheidsmelder

7. Installatie instructies

- Installatie van explosieveilig materieel, dus ook dit product, dient te worden verricht door speciaal daarvoor onderricht en gekwalificeerd personeel waarbij de relevante bepalingen van de installatie norm EN 60079-14 in acht moet worden genomen.
- Voor installatie en gebruik van dit product zijn de relevante veiligheidsvoorschriften evenals de algemeen erkende laatste stand der techniek maatgevend.
- Bij montage dient er op te worden gelet dat het framework, schroeven en ondergrond voldoende stevig zijn om het gewicht van de aanwezigheidsmelder te kunnen weerstaan.
- Schakel de elektrische voeding voorafgaand aan het installeren spanningsloos.
- Installeer de kabel zodanig dat deze tegen mechanische en chemische invloeden is beschermd.

De aansluitkabel is voorzien van 8 aansluitklemmen waarvoor het volgende aansluitschema geldt:

N



Voedingsspanning:

L	230 VAC fase
N	Nul
PE	Aarde
R	Aansluiting voor de slave
S	Schakelaar voor semi automatisch bedrijf

Potentiaalvrij contact:

NO	Aansluiting 1
NO	Aansluiting 2

N

8. Gebruiksaanwijzing

De instellingen kunnen worden gemaakt via de infrarood afstandsbediening. Voor de instellingen wordt verwezen naar de meegeleverde OEM handleiding.

Mechanische uitlijning: het detectiegebied is ovaalvormig. Installeer de melder zodanig dat de pijltjes aangegeven op de behuizing in dezelfde richting wijzen als de lengteas van het te bewaken gebied.

Monteer een aanwezigheidsmelder nooit in de directe nabijheid van een warmtebron zoals een aircosysteem, een lamp of een radiator.

9. Foutmeldingen

De LED-aanduidingen van de Artidor AR-024 (rode en groene LED) vervullen verschillende functies.

Rode en groene LED voor weergave van zelfstandige controlecyclus (gedurende 60 sec. na aansluiting op netwerk)

- Rode en groene LEDs knipperen 1x per sec.
EEPROM / geheugen leeg
- Rode en groene LEDs knipperen 2x per sec.
EEPROM / geheugen bevat informatie

Rode LED als toestandsweergave

- Rode LED knippert onregelmatig
In het registratiebereik worden bewegingen herkend
- Rode LED knippert 2x per sec.
Melder herkent licht, licht uit (afhankelijk van bedrijfsmodus)
- Rode LED brandt niet
Melder herkent donker, licht aan (afhankelijk van bedrijfsmodus)

Rode LED als ontvangstbevestiging voor commando's met afstandsbediening

- Rode LED brandt gedurende 1 sec.
Signaal geldig ontvangen
- Rode LED brandt gedurende 0,25 sec.
Niet geaccepteerd commando, melder bevindt zich in geblokkeerde toestand
- Rode LED knippert extreem snel
Niet geaccepteerd bevel, doet zich bijvoorbeeld voor als een te hoge of te lage dimwaarde wordt ingesteld

Rode en groene LED als ontvangstbevestiging voor commando's met afstandsbediening

- Rode en groene LEDs knipperen om de 5 sec. 3x kort
Weergave halfautomatische modus
- Rode en groene LED om en om
Bepaling van de lichtwaarde voor de automatische uitschakeling bij voldoende daglicht (dit wordt alleen weergegeven wanneer 30 min. nalooptijd is ingesteld).

10. Onderhoud

Voor het onderhoud van de AR-024 aanwezigheidsmelder zijn de voorschriften zoals verwoord in EN 60079-17 van toepassing.

Als de aanwezigheidsmelder of de aansluitkabel is beschadigd, vervuild of anderszins niet meer in goede staat verkeert moet dit direct worden hersteld. Als reparatie nodig is, moet de voedingsspanning van de aanwezigheidsmelder worden uitgeschakeld. Pas na goedkeuring van de reparatie mag deze weer worden ingeschakeld.

Het vereiste onderhoudsinterval voor de aanwezigheidsmelder is afhankelijk van het specifieke gebruik en daarom af te stemmen op de te verwachten toepassing door de gebruiker.

11. **Reparatie**

Reparaties aan de AR-024 aanwezigheidsmelder mogen alleen uitgevoerd worden met gebruik van originele onderdelen die gecontroleerd, omgebouwd en gelabeld zijn door Artidor Explosion Safety B.V. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel dat is getraind volgens norm EN 60079-19. Het gebruik van niet gecontroleerde, niet geconverteerde of niet gemarkeerde onderdelen kan leiden tot verwondingen bij personen of schade aan apparatuur.

Als niet originele onderdelen worden gebruikt of als reparaties op een onprofessionele manier worden uitgevoerd kan de explosieveiligheid van de AR-024 aanwezigheidsmelder niet langer worden gegarandeerd. Daarom heeft het de voorkeur de aanwezigheidsmelder voor reparatie te retourneren aan de fabrikant of zijn vertegenwoordiger.

Indien de behuizing geopend is, moet het volgende in acht worden genomen:

- De behuizing mag alleen geopend worden indien de stroom is uitgeschakeld voorafgaand aan de reparatie.
- De behuizing mag alleen geopend worden indien de omgeving niet-explosiegevaarlijk is.
- Indien geopend, moet de AR-024 aanwezigheidsmelder in een logische volgorde worden gedemonteerd.

12. **Verwijdering / hergebruik**

Voor verwerking met betrekking tot verwijdering of hergebruik van het product en de verpakking moeten de nationale milieuwetten en regelgeving worden opgevolgd.

Veranderingen in deze handleiding kunnen zonder aankondiging worden doorgevoerd.

EU Declaration of Conformity


We

ARTIDOR Explosion Safety B.V.
Emopad 38, 5663 PB Geldrop, The Netherlands

herewith declare that the
Explosion-safe occupancy sensor type series

AR-024/...

labelled with the distinctive community mark including the code of the
protection degree against ignition and temperature class:

CE  II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc, II 3 D Ex mc tc IIC T80°C Dc

produced under the ARTIDOR Quality Assurance system in accordance with
ISO 9001:2015 and annex VIII of Directive 2014/34/EU

is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2014/30/EU
Concerning electromagnetic compatibility

2014/34/EU
Concerning equipment and protective systems intended
for use in potentially explosive atmospheres,

and that the following standards regarding explosion safety have been applied:

EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015 / A1:2018
EN 60079-18:2015 / A1:2017
EN 60079-31:2014

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Geldrop, 1 April 2020

Signed



M. Moolenaar
Managing Director and EX Authorized Person

